



PROGETTO Di.Agr.A.M.M.I. di Legalità al centro-nord  
CODICE 2996 – CUP I21B19000620007

Diritti in Agricoltura attraverso Approcci Multidisciplinari per l'Integrazione e il Lavoro giusto

Fondo FAMI – Fondo Asilo Migrazione e Integrazione 2014–2020 Ministero Dell'Interno – Dipartimento per le Libertà Civili e L'Immigrazione.

Progetto Cod. 2996 – Di.Agr.A.M.M.I. di Legalità al centro-nord – Diritti in Agricoltura attraverso Approcci Multistakeholders e Multidisciplinari per l'Integrazione e il Lavoro giusto.

## **AVVISO DI SELEZIONE COMPARATIVA DI CURRICULA E COLLOQUIO PRESSO LA PARSEC COOPERATIVA SOCIALE PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE (PERSONALE ESTERNO) RELATIVO AD ATTIVITÀ MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE.**

### **Art. 1 – Oggetto**

La PARSEC COOPERATIVA SOCIALE, al fine di conferire un incarico individuale per **n. 1 mediatore linguistico culturale di lingua punjabi addetto al supporto alle attività di prevenzione e contrasto del lavoro irregolare e del grave sfruttamento nel settore agricolo**, indice una selezione comparativa per incaricare **COLLABORATORI (PERSONALE ESTERNO)**, da impiegare nella realizzazione delle azioni previste nel Progetto FAMI “Di.Agr.A.M.M.I.” cod. 2996 – CUP I21B19000620007, nella provincia di Latina. La figura individuata lavorerà in collaborazione con l'equipe di progetto incaricata nello svolgimento delle seguenti attività:

- 1. Attività di sportello unico (one stop shop) volto all'accoglienza, all'orientamento e all'accompagnamento di persone migranti vittime di tratta, sfruttamento e/o caporalato;**
- 2. Attività di elaborazione e gestione di Piani di Azione Individualizzati volti all'emersione, integrazione sociale e lavorativa dei destinatari del progetto;**
- 3. Attività di unità mobile volte alla mappatura e monitoraggio del fenomeno dello sfruttamento lavorativo in agricoltura e al contatto con i potenziali destinatari del progetto.**

**Le mansioni da svolgersi all'interno dello sportello (one stop shop) consisteranno in:**

- supporto agli operatori nel facilitare la comprensione linguistica e culturale con i destinatari finali di progetto al fine di: 1) facilitare la relazione e la comunicazione, sia linguistica (interpretariato) che culturale, tra i singoli destinatari, gli operatori e il contesto territoriale (istituzioni, servizi locali, cittadinanza), aiutando le diverse parti nel processo di “traduzione” dei codici culturali e di linguaggio; 2) gestire le complessità relazionali intervenendo nelle eventuali situazioni di disagio, che possono crearsi, e aiutando le parti a superare i blocchi comunicativi; 3) supportare gli operatori



COOPERATIVA SOCIALE

Relazioni che costruiscono

[www.cooperativaparsec.it](http://www.cooperativaparsec.it)

incaricati nel confronto e nella definizione degli approcci relazionali da adottare nei confronti dei destinatari finali, nel rispetto e nella comprensione della diversità.

- Traduzione di documenti
- Facilitare l'accoglienza di persone migranti vittime o potenziali vittime di tratta, sfruttamento e/o caporalato;
- Favorire azioni di orientamento accompagnamento e facilitazione nell'accesso ai servizi;
- Coordinarsi con le diverse equipe del progetto per favorire una presa in carico integrata dei beneficiari;

**L'attività legata all'elaborazione e gestione di Piani di Azione Individualizzati consisterà in:**

- Supportare l'equipe progettuale facilitando la relazione e la comunicazione, sia linguistica (interpretariato) che culturale con i destinatari finali;
- Supportare l'equipe progettuale nell'attività di Pianificazione dei Piani di Azione Individualizzati volti all'emersione, integrazione sociale e lavorativa e all'autonomia dei destinatari del progetto;
- Coordinarsi con le diverse equipe progettuali;

**L'attività di unità mobile consisterà in:**

- Facilitare il contatto con vittime o potenziali vittime di sfruttamento lavorativo e caporalato;
- Facilitare la relazione e la comunicazione, sia linguistica (interpretariato) che culturale, tra i singoli destinatari, gli operatori e il contesto territoriale (istituzioni, servizi locali, cittadinanza), aiutando le diverse parti nel processo di "traduzione" dei codici culturali e di linguaggio;
- Gestire le complessità relazionali intervenendo nelle eventuali situazioni di disagio, che possono crearsi, e aiutando le parti a superare i blocchi comunicativi;
- Favorire, nei confronti dei destinatari, in collaborazione con l'equipe del progetto, azioni di orientamento accompagnamento e facilitazione nell'accesso ai servizi;
- Supportare l'equipe progettuale nell'osservazione, mappatura e monitoraggio del fenomeno dello sfruttamento lavorativo e del caporalato e le sue evoluzioni;

**Art. 2 – Durata e compenso previsto**

L'incarico di collaborazione (Personale esterno) verrà conferito con decorrenza 07/12/2020. e avrà scadenza il 31 dicembre 2021, salvo eventuali proroghe concesse dall'Ente Finanziatore.

L'impegno lavorativo previsto è di tipo parziale e corrisponderà a 15,5 ore settimanali.

In base al budget di progetto approvato, alla figura suindicata spetterà un compenso lordo complessivo pari a € 11.506,80 (corrispondente a un costo totale aziendale pari a € 14.921,00, calcolato sulla base delle aliquote assicurative, previdenziali e fiscali vigenti alla data di stipula del contratto) per un impegno lavorativo pari a 860 ore al costo lordo di € 13,38 cadauna (corrispondente a un costo totale aziendale pari a € 17,35, calcolato sulla base delle aliquote assicurative, previdenziali e fiscali vigenti alla data di stipula del contratto).

Inoltre, il conferimento dell'incarico è subordinato all'accettazione del programma delle attività e di organizzazione delle stesse disposto dalla PARSEC COOPERATIVA SOCIALE e dall'Ente capofila del Progetto NOVA ONLUS CONSORZIO DI COOPERATIVE SOCIALI.

### **Art. 3 – Competenze, conoscenze e requisiti richiesti**

Sono richiesti come requisiti generali e specifici di ammissione, che dovranno evincersi dal curriculum vitae e/o altra documentazione allegata alla candidatura:

1. Il possesso di uno dei seguenti titoli di studio e professionali:
  - attestazione del conseguito riconoscimento della qualifica di “mediatore culturale” a seguito della partecipazione a regolari corsi di formazione regionale, provinciale o ministeriale;
  - conseguimento di titolo di studio universitario o post universitario, o titolo equipollente, avente come specifico obiettivo la preparazione di mediatori culturali nei servizi pubblici e del privato sociale;
2. Essere madrelingua punjabi;
3. Avere una buona conoscenza della lingua italiana;
4. Avere una esperienza lavorativa di almeno 300 ore negli ultimi 2 anni nell’ambito dell’integrazione dei migranti, della mediazione e del lavoro sociale;
5. non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l’applicazione di misure di prevenzione o di sicurezza, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale e di non esser sottoposto a procedimenti penale o a misure di prevenzione o di sicurezza;
6. Essere in possesso di regolare permesso di soggiorno.

I requisiti prescritti per l'ammissione devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel presente avviso di selezione per la presentazione delle candidature.

### **Art. 4– Modalità e termini per la presentazione delle candidature**

La candidatura relativa al presente Avviso dovrà comporsi di:

1. manifestazione di interesse;
2. curriculum vitae firmato;
3. dichiarazione sostitutiva di inesistenza cause inconferibilità e incompatibilità all’incarico;

e dovrà pervenire a: [info@cooperativaparsec.it](mailto:info@cooperativaparsec.it), ovvero in busta chiusa consegnata brevi manu presso la sede legale della cooperativa, sita in Roma, viale Jonio 331, **entro e non oltre le ore 16.00 del 30/11/2020, a pena di irricevibilità.**

### **Art. 5 – Selezione dei candidati**

La selezione sarà effettuata sulla base della comparazione dei curricula e di un colloquio, mediante attribuzione di punteggi che saranno determinati da una commissione qualificata secondo i macro-parametri e criteri indicati nell’allegato 3 al presente Avviso. La PARSEC COOPERATIVA SOCIALE contatterà i candidatiselzionati per il colloquio di approfondimento, e darà notizia dell’esito della procedura di selezione attraverso contatti telefonici diretti e mediante la pubblicazione dei risultati nel proprio sito.

Coloro che non saranno contattati per il colloquio di approfondimento possono considerarsi esclusi dalla fase terminale della procedura di selezione

### **Art. 6 – Pubblicizzazione**

Il presente Avviso sarà pubblicato sul sito [www.cooperativaparsec.it](http://www.cooperativaparsec.it), sezione “news”, e sarà reperibile presso la sede legale della cooperativa, sita in Roma, viale Jonio 331. Nella medesima sezione verranno pubblicati i risultati finali delle procedure di selezione. Responsabile del procedimento: dott.ssa Silvia Di Milo – telefono 0686209991 – e-mail [info@cooperativaparsec.it](mailto:info@cooperativaparsec.it).

### **Art. 7 – Trattamento dei dati personali**

Ai sensi dell’articolo 32 del Regolamento UE 2016/679 (RGPD) i dati forniti dai candidati saranno raccolti presso la PARSEC COOPERATIVA SOCIALE per le finalità di gestione della presente selezione e successivamente trattati per le finalità connesse e strumentali alla stipula e gestione del presente incarico.

Per quanto non specificatamente espresso nel presente Avviso si applicano le disposizioni legislative vigenti in materia.

Costituiscono allegati al presente Avviso i seguenti:

1. Fac-Simile manifestazione di interesse, da utilizzare obbligatoriamente pena l’esclusione dalla procedura di selezione (Allegato 1);
2. Dichiarazione sostitutiva di inesistenza cause inconferibilità e incompatibilità all’incarico, da trasmettere in allegato alla manifestazione d’interesse, pena l’esclusione dalla procedura di selezione (Allegato 2);
3. Parametri e Criteri di selezione con relativi punteggi (Allegato 3);
4. Fac-simile contratto di prestazione professionale (Allegato 4).

Per ulteriori informazioni contattare la PARSEC COOPERATIVA SOCIALE, Viale Jonio 331 – 00141 Roma al numero telefonico 0686209991.

ROMA, 19/11/20, ORE 16:00

Il Presidente  
Maura Muneretto

